

VÁSÁRCSARNOKI HIRADÓ

UNGARISCHE MARKTHALLEN-ZEITUNG

SZAKLAP ÉLELMISZEREK FÓRGALMA SZÁMÁRA (TOJÁS és VAJ EIER & BUTTER) FACHBLATT FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL
MEGJELENIK HETENKINT ERSCHIEINT WÖCHENTLICH

A „Tojáskereskedők Egyesülete
Budapest” hivatalos közlönye.

Officielles Organ des Vereines der
Eierhändler in Budapest.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ HIVATAL :
BUDAPEST, VII. KER., KÁROLY-KÖRUT 19. SZ.
TELEFON 12-08.

Szerkesztő és laptulajdonos :
Redacteur und Eigenthümer :
PINTÉR MÓR

ELŐFIZETÉSI ÁR: — ABONNEMENT PREISE:
EGY ÉVRE — GANZJÄHRIG KRONEN — 16 KORONA
FÉL ÉVRE — HALBJÄHRIG KRONEN — 8 KORONA

Hőmérséklet 7 óra reggel } +20° C.
Temperatur 7 Uhr Früh }

Minden előfizető díjmentes felvilágosítást kap a távirati ártudósításokról.
Jeder Abonnent erhält auf Anfrage die telegrafisch eingelaufenen Course.

Czikkünk és vásár jelentéseink a forrás
megnevezése nélkül nem közölhetők.

A Tojáskereskedők Egyesülete Budapest.
Verein der Eierhändler in Budapest.

Hivatalos árjegyzése:
Amtliche Preisnotirung:

	máj 31.	jun. 3.
Kosáraru 2 K. Korbeier 2 Kr.	48— drb	K. 48 drb
Bácskai l. ladáknént Bacskauer l-a pro Kiste	59— K.	58.— K.
Alföldi v. tiszai Alföldi oder Theissware	58— "	57.— "
Erdélyi v. felsőmagy. Siebenbürger. Oberung.	57— "	56— "
Apadt tojás Schwimmer	52— "	52.— "
Meszes tojás Kalkeier	— "	— "

Budapesti vásárcsarnokok. Hivatalos árjegyzés.

Budapester Markthallen. Amtliche Preisnotirung.

Tojás. Eier.	máj 31.	jun. 3.
Friss tojás 100 db. Frische Eier 100 St.	5.00—5.20 K.	4.90—5.00 K.
Alföldi ladáknént Alföldi pr Kiste	56.00—57.00 "	55.00—57.00 "
Erdélyi " Siebenbürger "	56.00—57.00 "	55.00—56.00 "
Szerb " Serbische "	— " "	— " "
Apró " Kleine "	— " "	— " "
Meszes " Kalk "	— " "	— " "
Apadt " Schwimmer "	— " "	— " "
Piszkos " Schmutz "	— " "	— " "
Román " Rumänische "	— " "	— " "

Tejtermékek: Milchprodukte:

	máj 31.	jun. 3.
Tej literje Milch per Liter	0.18—0.20 "	0.18—0.20 "
Tejföl Rahm	0.52—0.56 "	0.52—0.56 "
Vaj centrif. Butter Centrif.	1.90—2.10 "	1.90—2.10 "
Vaj köpiült Landbutter	1.60—1.80 "	1.60—1.80 "
Vaj főző díbjá Kochbutter St.	1.40—1.50 "	1.40—1.50 "
Tehénturó I. Topfen I.	0.20—0.28 "	0.20—0.28 "
Tehénturó II. " II.	0.12—0.16 "	0.12—0.16 "
Juhturó I. Schaf Käse I.	1.06—1.12 "	1.06—1.12 "
Juhsajt " "	1.12—1.16 "	1.12—1.16 "

Hus.

Fleisch.

		Kilo
Marhahus hátulja kgm.	Rindfleisch hinteres	1.12—1.24
" eleje	Rindfleisch vorderes	1.10—1.16
" vidéki hátulja	" Provinz hinter.	1.08—1.12
" " eleje	" vorder.	0.96—1.00
Borjú öltött bőrben bpesti	Kalb geschlachtet	1.32—1.40
hus hátulja	Kalbfleisch hinteres	1.36—1.40
" eleje	" vorderes	1.32—1.40
Birkahus hátulja	Schaffleisch hinteres	0.96—1.00
" eleje	" vorderes	0.86—0.90
Sertésus szalonnával	Schweinefl. m. Spek	—
" " vidéki	" Prov. "	1.04—1.12
" " szerb	" serbisch "	—
Sonka nyers hazai	Schinke roh ungar.	1.40—1.48
" füstölt csonttal	" ges. m. Knochen	1.80—2.00
" nyers falusi csont.	" roh, Prov. "	1.26—1.40
Szalonna olvasztani való	Speck zum Auslassen	1.20—1.28
Szalámi belföldi	Salami ungar.	3.00—3.20

Baromfi. (élő)

Geilügel (lebend.)

Csirke rántani való prja	Backhuhn	1 Paar	1.30—1.80
" sütni való párja	Brathuhn	"	1.80—2.70
Tyuk hazai	Hühner ungar.	"	2.60—3.20
Káppan hizott	Kapauner gemäst.	"	—
Rucza, "	Enten	"	3.60—5.00
Lúd, "	Fettgänse	"	14.00—18.00
Pulyka, újdonság	Indian junge	"	5.20—5.60

Baromfi. (tisztított) Geflügel [geschlachtet]

Csirke 1 drb	Brathühner	1 Stück	1.20—1.50
Jércze "	Hühner jung	"	1.80—2.40
Tyuk "	"	"	2.00—2.60
Káppan, hizott 1 kgr.	Kapauner gemäst. p.	Kilo	—
Rucza "	Enten	"	2.80—4.00
Lúd "	Fettgänse	"	1.28—1.32
Pulyka "	Indian gemästet	"	—
Lúdmáj "	Gänseleber	"	3.00—4.00
Lúdszír "	Gänsefett	"	2.20—2.60

Vad. (élőja)

Wild (pr. Kg.)

Szarvas, egészben	Hirsch im Ganzen		—
Óz "	Reh		1.20—1.30
Vaddisznó "	Wildschwein		—
Dámvad "	Damwild		—
Nyul drbja	Haasen pr St.		—
Fényvesmadár "	Krammetsvögel pr St.		—

Hal. [élő]

Fische (lebend.)

Harcsa kilója	Scheide	pr Kilo	—
Csuka "	Hecht	"	—
Ponty dunai "	Donau Karpfen	"	1.80—2.00

Zöldség.

Gemüse.

Sárgarépa mm.	Rüben, gelbe	pr. Mtz.	3.40—5.00
Petrezselyem mm.	" weiss	"	4.00—7.00
Vöröshagyma "	Zwiebel	"	—
Fokhagyma "	Knoblauch	"	4.00—8.00
Spárga, szőlő kg.	Spargel, Solo	pr Kg.	0.40—1.00
Burgonya, sárga mm	Kartoffel, gelbe	pr Mtz.	4.60—6.00
" rózsá "	" rosa	"	3.00—4.00
" újd. hazai "	" junge ungar.	"	12.00—14.00
Zöldborsó új olasz "	Grüne Erbsen	"	62.00—64.00
Zöldbab újdonság "	" Fiolen	"	40.00—50.00
Torma nürnbergi "	Kren, Nürnberger	"	60.00—64.00
" magyar "	" ungar.	"	24.00—28.00

Gyümölcs. mm.

Obst (pr Mtz.)

Körte válogatott mm.	Birnen, gewählt		—
" kevert "	" gemischt		—
Alma válogatott "	Äpfel gewählt		32.00—44.00
Alma kevert "	" gemischt		26.00—32.00
Szilva boszniai "	Pflaumen bosnisch		48.00—70.00
Pöszméte (egres) "	Stachelbeeren		18.00—20.00
Eper (szamáca) 1 kg.	Wald erdbeeren	1 Kilo	0.90—1.00
Dió mm.	Nüsse	pr Mtz.	60.00—80.00
Mogyoró "	Haaselnüsse		44.00—56.00
Szőlő "	Trauben		—

Fűszer.

Spezerei.

Paprika, szegedi 1 qu.	Paprika Szegediner	1 qu.	160.0—200.0
Mák, "	Mohn	"	44.00—60.00
Méz, "	Honig	"	50.00—90.00

Néhány fontosabb élelmiszerek külforgalma az I. évnegyedben 1904.

(Január—Március.)

I.

Az élelmiszerek külforgalmára nézve az év I. és III. negyede döntő fontossággal bír. Még az áprilisi, kevésbé az októberi havi forgalom befolyásolhatja az évi eredményt külkereskedelmi mérlegünk tekintetében.

A jobb termés általában hatványozta a folyó év I. negyedének külforgalmát a tavalyi időszak eredményeivel szemben és e javulás a fontosabb élelmiszerek kivételénél is mutatkozik. Szakmánk több ágában termelésünk küzd, általa el nem hárítható elemi akadályokkal, a melyeket csak lokalizálni, de kiküszöbölni népünknek, fájdalom még nem sikerült. Szerény mértékben jelentkeznek eredményei földmívelési kormányzatunk gondozásának a termelési viszonyok fejlesztésében külföldi tevékenységünkben is és e tekintetben öröndetes fordulatnak tekinthető, ha az év I. negyedében sikerült a tavalyi *visszaesést megállítani*, sőt némi fokozást elérnünk. Hasonló az eredmény a birodalom másik felében is, mely velünk együtt halad, mivel a magyar élelmiszerek kiviteli piacza főleg Ausztria, honnan aztán többnyire átdolgozva mennek tovább. E közbenső forgalom még folyton növekvőben van és kereskedelmi strukturánk gyengesége mellett bizonyít. Senki sem tagadja, hogy az adás-vétel *primár* viszonylataiban a szövetkezetek hasznos munkát végezhetnek, de majdnem oly bizonyosnak mondható, hogy a fejlettebb kereskedelem feladataira, a *közvetítés, ióké* igénylő külforgalom fejlesztésére csupán törekvő, szaképzett kereskedők valók, kik a koczkatározat üzlethez szakértelemmel és saját tőkével bírnak.

Azért mulasztás számba vesszük, hogy kormányzatunk ezeket a *meglevő* erőket kellőleg nem támogatja. A perspectiva igen csábító kimutatni, mi minden volna jövedelemfokozható, ha kereskedelmi szellem — a haszon kémlelése — nem ütköznék nálunk oly számtalan nehézségekbe és szakszerű értelemmel tájálkoznék a közhatalom kezelőinél. Ámde ez messze esik mai feladatunktól.

Sok tekintetben *visszaesést* észlelhetünk az utolsó időben és letérést azon irányról, mely a budapesti közp. vásárcsarnokot az élelmiszerek központi piacává jelölte. Az élelmiszerek kereskedelmének fontosságát néhány év előtt jobb szakértelemmel karolták fel és fejlesztették kereskedelmi viszonylataiban, hogy a bécsi közbenső forgalmat a közvetlen külföldi összeköttetések által helyettesíthessük.

Ha állandósítjuk az ausztriai kivitel és nem tesszük semmit annak elérésére, hogy kereskedőink *képesíttessenek* a külföldi piacokat *közvetlenül* felkeresni akkor persze mindig lehet a közös vámterület szükségessége mellett argumentálni.

Szembetűnő, hogy azon élelmiszerekből, melyeknek kivitele *emelkedett*, nagyobb *bevételünk* is volt, tehát nem a *saját* termelés, hanem a balkán államok javult kereskedelmi és vasúti tarifa politikájuk folytán emelkedett nálunk az import.

Az állatforgalmi adatok ezek:

Bevitel:	1903	1904	Ausztr.	összérték
Csirke eleven drb	457,456	613,417	660	558,209 kor.
Lud	56,325	64,412	40	125,295
Kacsa	13,126	16,576	5	21,715
Pulyka	39,839	30,005	14	90,015
Hal friss mm.	5,045	4,878	2272	541,458
Vágó ökör	7,285	7,162	5	1,575,640
Igás hízó ökör	353	49	47	18,620
Vágóbika	160	286	—	90,662
Vágótehén	579	504	—	65,016
Sertés hizott	27,837	32,923	4	4,839,681
Sertés sovány	76	1,882	1863	107,274

A pulykának kivételével a baromfi-bevitel általában emelkedett. A *baromfi-hizaldok* elszaporodásával a hazai tenyésztés nem tenyészt már az olcsóbb minőségeket elegendő számmal és így azok, *Szerbiából*, honnan 1903-ban 501,066 darabot 1904-ben pedig 666,617 darabot importáltunk — s tulnyomó részben e szomszédország fedezi e hiányunkat — épen úgy *sertésekben*, melyből 1903-ban 27.37 drbot 1904-ben pedig 32904 darabot kaptunk, v. i. importunk majdnem egész mennyiségét.

(Folytatjuk.)

Vásártudósítások.

Tojás-üzlet.

Budapest, június 4. (Eredeti tudósítás.) A héten csendes kereslet mellett alig 5—600 láda friss áru, 2 kocsirakomány török és ugyananyi bolgár áru került piacra. A nagy hőség folytán már sok a hiány az áruban és ára azért átlagban két koronával ládánként olcsóbb. A helyi fogyasztás hanyatlott s mire az iskolák zárulnak, szűk határok közé kerül az üzlet általában. Jegyzésünk: I-r. bácskai tojás 57 $\frac{1}{2}$ - 58, alföldi vagy tiszaiáru 57—57 $\frac{1}{2}$, felsővidéki vagy erdélyi 56—57, alárendelt minőségek 52 kor. ládánként 1440 drb. *Időjárás*: meleg. *Irány*: csendes.

Medgyes, május 31. (Eredeti tudósítás.) Az üzlet hanyatló irányt követ és jegyez gyenge hozatal mellett: I-r. ládatojás 55 kor., II-r 54 kor. 1440 drb.

Bécs, május 31. (ALMÁSI MÓR eredeti tudósítás.) A hozatalok állandóan nagyok, különösen külföldi (bolgár, román és orosz) áruból érkeznek nagy tételek a bécsi piacra, mivel ezek a múlt hetekben a német és angol piacokon rossz tapasztalatokat szereztek; a mézberakók már fedezve vannak és így igen vonatott lanya üzlet jegyezhető fel. A kínálat igen sürgető és jegyzéseink csak névlegesek, mivel vevőt áru nélkül el nem eresztnek, ha jegyzés alatti árt ígér is. Mai jegyzések: I-r. hordóáru 47 darab 2 K., I-r. magyar ládaáru 60—61 k., bácskai 60 K., tiszavidéki 59—60 K., felsőmagyarorsz. 59 K., erdélyi eredeti 58 K., erdélyi válogatott, export csomagolásban 60 K., bulgáriai friss válogatott 60 kor.

Prag-Karolinthal, jun. 1. (Bergmann J. er. tud.) A tojás üzlet egészen lehangolt, berakási célokra hazai áruból eleget hoznak és 2.80 K.-ért helyezik el, ellenben idegen származású áru nehezen helyezhető el és a fogyasztás Ausschussal lesz kielégítve.

Podwolocyska, június 2. (KOSSER D. ered. tud.) Tojásár 87—92 kop. Irány lanyha, hozatal közepes, idő meleg, száraz.

Magyar élelmiszer szállító részv.-társ.

Budapest, VII., Kerepesi-út 20.

Telefon: 25—02. Fióktelep: BERLIN. Sürgőnycim: Consum Budapest,

Baromfi, vad, tojás, gyümölcs stb. küldemények után Bécsbe, illetve a nyugati vámkülföldre, ha a társaság neve alatt adatnak fel, kedvezményeket folyósít és a gyors és akadálytalan szállításról gondoskodik.

Sertés-bizományi osztály. A Ferencvárosi sertésvásáron sertések eladását legelőnyösebb feltételek mellett közvetíti.

Közelebbi értesítéseket a társaság igazgatósága ad.

Berlin, június 2. (NEBENZAHL B. ered. tud.) Az üzlet e héten igen vontatott volt és orosz árú tovább is nagy mennyiségekben érkezik. Az árak azonban ugylátszik, már megállapodtak, úgy hogy további áresés előreláthatólag nem várható. A mai jegyzés: 2.40—2.80 m., schokja minőség szerint.

Lipscse, május 31. (Wohrizek Albert ered. tud.) Az üzlet menete e héten is igen vontatott. A meleg idő dacára a fogyasztás igen gyenge. E héten az összes árakat átlag 5—7½ pf.-gel mérsékeltek schokként és a vételkezd még sem emelkedett. Berakásra is aránylag keveset vesznek. Délorosz tojás e héten mindenfelől erősen kínálva, de az árak még nem ígérnek hasznot. Mai jegyzések: I-r. galicziai 2.40 M., I-r. orosz 2.45 M., I-r. délorosz és román 2.50—2.52½ M.

London, máj. 30. (Kolliner D. és S. és Stern er. tud.) Ma az olasz importöröknek csak egy része mérsékelte a 15 fontos árut 3 p-vel, míg a többi jegyzések változatlanul maradtak. Az orosz üzlet, a nevétségesen olcsó árak dacára igen rossz és sok eladó még 1-2 p-vel kevesebbet is elfogadott a múlt heti árnál, csak hogy az árun túladhasson. A magyar-osztrák kereskedelmet ma elűzték. Steiermarkból, Bécsből és Magyarországból csak kevés áru érkezik és még ennek a kevésnek az eladása is nehézségekbe ütközik. Galícia már egészen abbahagyta az itteni piacra való áruküldést. Az orosz áruérkezés múlt héten 12 13000 láda tojást tett ki, e héten kb. 8000 ládát várnak és miután hetek óta mindig 6—7000 ládával több érkezett, mint a mennyire szükség volt, ennek folytán a helyzet itt, a míg az import ily nagy marad, nem igen javulhat. Az idő már forró lett és ezért ajánljuk, hogy csak jól lámpázott tojást küldjenek ide, mivel silány minőségek részére London igen rossz piac. Jegyeztük a következő netto árakat: kék 5/6, vörös 4/3, eredeti 4/6.

Birmingham, június 1. (J. C. & J. Pool, Carr's Lane eredeti tudósítása.) Valamivel jobb kereslet mellett, elsőrendű minőségek csekélységgel drágábbak. Jegyzések: Normandia 6/8 egész 7/, Irországi 6/9, egész 8/, Styriai kék 5/9, vörös 4/11, ausztria kék 5/6, vörös 4/11, Dániai 7/ egész 8/ Orosz 4/10 egész 5/9.

West-Hartlepool, május 30. [Medd J. T. er. tudósítása.] Hozatal jelentékeny, kereslet csekély, ennek folytán árak lenyomattak.

Vaj-üzlet.

Budapest, június 4. (Eredeti tudósítás.) A vaj-üzletben az ármérséklés nem haladt tovább. A kereslet csenedesebb ugyan, de a készletek jó kezekben vannak. Jegyzésünk változatlan marad I-r. Centrifugg. vaj 2—2.20, vidéki vaj 1.40—1.50 kor., turó 20—24 fillér kilója. Irány nyugodt.

Bécs, május 31. (ALMÁSI MÖR eredeti tudósítás.) A termelés teljes fejlődésben van, a hozatalok emelkednek és az érkező áru csak mérsékelt áron helyezhető el. Jegyezték: I-r. Molkerei teavaj 2.10—2.20 K., I-r. vidéki vaj 1.60—1.80 K., felsőausztr. 1.60—1.90 K., művaj 1.20—1.40 K., turó 26—30 fillér.

Prag-Karolinenthal, jun. 1. [Bergmann J. er. tud.] Vaj iránt a meleg idő folytán erős a kereslet és jegyez: I-r. vidéki vaj 2.10., legfinomabb teavaj 2.30—2.35 k.

Magdeburg, június 1. (LENHARDT M. eredeti tudósítása.) A nagyárusítók által e héten elért árak: Legfinomabb Molkerei vaj 98/100 M., eltérő minőségek 94.—96.— M., falusi vaj minőség szerint — M. Irányzat: csendes.

Berlin, június 1. (Andreas Ernst ered. tud.) Vad. Őzbak most sokkal több érkezik, a többi vadfélék is eléggé voltak képviselve, kielégítő áron sima elhelyezést találtak. Helybeli élő szárnyas árai állandóan jók. Galíciai áru kielégítően értékesítve. Kereslet élénk. Vágott baromfi még mindig gyér és jó áron erősen keresve.

Marktberichte.

Eiermarkt.

Budapest, 4. Juni [Or.-Ber.] Das Geschäft verlief sehr stille. Die Zufuhr in frischer Waare betrug 5—600 Kisten, welche wegen der grossen Hitze schon sehr gewählt werden müssen. In Folge dessen fielen die Preise wieder um 2 Kronen durchschnittlich. Zwei Wagen Türken, ein Wagen Bulgaren kamen gleichfalls zu Markt. Consum schwächer. Wir notiren: erstklassige Provenienz Prima Bacskaer Eier 58½—59, Alföldler oder Theisseier 57½—58 Kr., Oberungarische oder Siebenbürger Waare 56—57 Kr. per Kiste 1440 St. Witterung: heiss. Tendenz: matt.

Wien, 31. Mai (Orig.-Bericht von M. Almási) Die Zufuhren sind haltend gross, speziell auswärtige Ware (Bulgarien, Rumänien, Russland) wird in grossen Posten auf den Wiener Markt geworfen, weil diese auf den deutschen und englischen Plätzen in den letzten Wochen traurige Erfahrung machten; die Einleger sind schon gedeckt und ist nun ein sehr schleppendes, flaues Geschäft zu verzeichnen. Die Ausgebote finden dringend statt und haben wir nur eine nominelle Notiz, da kein Käufer auch bei Untergebote ohne Ware weggelassen wird. Man notirt heute nominell: I-a Fassware 47 St. für 2 K., I-a ungar. Kistenware K. 60—61, Bacskaer K. 60, Teisz-Banat K. 59—60, Oberungarische K. 59, Siebenbürger, Original K. 58, Sortirte Exportpackung K. 60, Bulgarische frische Sortirte K. 60.

Buttermarkt.

Budapest, 4. Juni (Original Bericht) In Butter ist keine weitere Preisreduction zu verzeichnen. Der Absatz ist mässig. Waare in feste Hände. Stimmung ruhig. Wir notiren: Prima Centrifugalbutter K. 2.—2.20, Landbutter K. 1.40—1.50, Topfen 20—28 Hell. per Kilo. Tendenz: ruhig.

Wien, 31. Mai (Original-Bericht von M. Almási) Die Produktion ist in vollster Entwicklung, die Zufuhren nehmen zu und finden die Ankünfte nur zu ermässigten Preisen Absatz. Man notirt für: I-a Molkerei Teebutter K. 2.10—2.20, I-a Landbutter K. 1.60—1.80, Oberösterreichische K. 1.60—1.90, Kunstbutter K. 1.20—1.40, Topfen H. —.26—30.

Lapunk a nyári hónapokban már a jövő számtól kezdve kéthetenként fog megjelenni. — Szerkesztő.

BIKAVIADALOK BUDAPESTEN

az állatkert területén épült óriási arénában 1904. évi június 11-én, 12-én és 14-én **POULY** fiás

a Sevillában I-ső díjjal kitüntetett toreador.

Helyárak: Páholy (4 személyre) 100 K. ülőhelyek 15, 12, 10, 8, 6 és 4 kor.

Jegyek előre válthatók:

a Központi Menetjegyirodában (Budapest, Vigadó-tér 1.), a Royal szállóbeli fiókirodában, a nagyobb dohánytözsdekben és a Központi Menetjegyiroda összes vidéki fiókirodában.

SZIVER BELA vaskereskedő
 Budapest, IX., Soroksári-utca 17. szám.
 Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ugymint: Vas-lemez, szerszám, épület és butor vasalás, háztartási és konyha berendezési cikkekben. — Pontos kiszolgálás, leg-szolídabb árak mellett.

„ORPINGTON“ hus és rovarrostos
 abraktakarmány

főülmul s pótol minden más takarmányt
 tartalmaz: melassét (20%, cukortartalommal,) hus-rostokat, buzakorpát, tengeridarát, kendermagpogácsát, fosforsavas meszet, ára 10 kor. 50 klg.-ként.

Előnyei: feltűnő gyors hizás, korai tojó képesség, kitűnő husképzés, szaporodó tollasodás, feltétlen sulyszaporulat minden más takarmányozással szemben.

Az „ORPINGTON“ erőtakarmányok összetételéért és hirdetett emészthető tápegységeért szavatol az

ERŐTAKARMÁNYGYÁR RÉSZV.-TÁRS. igazgatósága
 Gyárak: Budapest, Hatvan (cukorgyár) Tótmegyer.
 Központi iroda: Bpest, IX., Üllői-ut 117. (Telefon 51—32.)
 Megrendelhető: a Baromfitenyésztők Országos Egyesül-ténél is Budapest Köztelek, Üllői-ut 25.

JÄGER VILMOS vaskereskedő
 Budapest, VI., Nagymező-utca 25. szám.
 Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ugymint: Vas-lemez, szerszám, épület és butor vasalás, háztartási és konyha berendezési cikkekben. — Pontos kiszolgálás, leg-szolídabb árak mellett.

Krausz Sándor Söhne

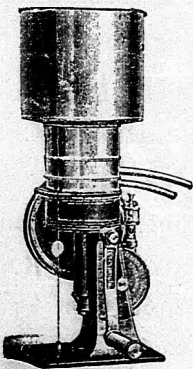
(Inh.: Herman & Dávid Krausz.)

— MÓDOS Súdungarn. —

Eier, Geflügel, Wild, Honig und sonstige ungar. Landesprodukte.

ALFA SEPARATOR

Részvénytársaság. Tejgazdasági gépgyár
 Budapest, VI., Lomb-utca 11.



Szállít: mindennemű tejgazdasági gépeket és eszközöket.

Tejszövetkezetek és tejfeldolgozó telepek berendezése.

Tejgazdasági telepek újjászervezése.

Díjtalan tanácsadás minden tejgazdasági kérdésben.

Alfa Separatoraink eddig több mint 600 első díjjal lettek kiüntetve. Évi gyártás körülbelül 600.000 darab. Több mint 400.000 darab Alfa-Laval Separator az egész világon.

NAGY és BODÁNSZKY

Különlegességek: Uridivat, fehérmű, sport cikkek
 Specialitátn: Herreumode, Wäsche, Sportartikel
 VI., Andrássy ut 1. szám. BUDAPEST Hazai takarékpénztári palota.
 Telefon 29—52.

A ki e lapra hivatkozik 5% engedményt kap.

VAJAT BUTTER

minden mennyiségben jades Quantum
 vesz kaufen
FUCHS ES SCHLICHTER
 BUDAPEST, VI., Jász-u. 7.

Hűtőgépeket élelmiszerek conserválására a legrationálisabb szénsavcompressió rendszer alapján építenek és igen előnyös feltételek mellett szállítanak

Jégszekrények minden nagyságban.

Dr. WAGNER ÉS TÁRSAI E. GY. M. B. T.
 BUDAPEST, IX., Tinódy-utca 3.

GANZ és TÁRSA

vasöntöde és gépgyár r.-társ.

— o BUDAPESTEN. o —

Petroleummal és adómentes benzinnel hajtott motorok gazdaság céljaira (Bánki szab. rendszere.)

Mechwart-féle gőzekék és petroleum-ekék. * Hengerszűkek, kőjártok és teljes malomberendezések.

Turbinák. — Villamos világítási és erőátviteli berendezések. Részletes árjegyzékeinket kívánatra megküldjük.

VAJ, TURÓ

és tejgazdasági termékeket mindenkor vásárol

SMYRA A. vajkereskedő
 BÉCS, XVII, Haslingergasse 4.

Fennállása óta tényleg kifizetett tőke és nyereség: **4,262.704-65**

Budapesti Kölcsönös Segélyző Egylet m. sz.

Kölcsönöket nyújtunk és váltókat leszámítolunk. Takarékbetéteket fogadunk el takarékbetéti könyvecskékre a legkedvezőbb feltételek mellett. Hivatalnokoknak és nyugdíjasoknak takarékbetéti könyvecskéinket, nemkülönben részjegyeinket tőkék biztos és jól jövedelmező elhelyezésére kiválóan ajánlhatjuk. Tagok mindenkor utólagos hetibefizetés nélkül beléphetnek. **Az igazgatóság.**
 B U D A P E S T, V., Arany János-utca 18.